

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE
SEGRETARIO GENERALE DEL
CONSIGLIO REGIONALE**

Oggetto: Modifica del decreto del Segretario generale del 4 ottobre 2018, n. 110

IL DIRIGENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 31 luglio 2018, n. 370 con il quale sono state approvate le disposizioni applicative della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relative tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio e contabilità per gli enti pubblici;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2018-2019-2020, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione del 20 dicembre 2017, n. 321;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 217 con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all'Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 216 come integrata con la deliberazione 14 febbraio 2017, n. 279 di assegnazione al Segretario generale e al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

**DEKRET DES GENERALSEKRETÄRS
DES REGIONALRATES**

Betrifft: Abänderung des Dekretes des Generalsekretärs Nr. 110 vom 4. Oktober 2018

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, mit der die Anwendungsmodalitäten des Regionalgesetzes Nr. 3 "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region" mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden sind, die unter anderen die Übernahme des Legislativdekretes Nr. 118 vom 23. Juni 2011 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Buchhaltung und des Haushalts der öffentlichen Körperschaften zum Gegenstand haben;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2018-2019-2020, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Generalsekretär des Regionalrates mit dem Erlass sämtlicher Akte betreffend die juristische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten und mit der Gebarung der im Gebarungshaushalt ausgewiesenen Geldmittel betraut worden ist, mit Ausnahme jener betreffend die Personalverwaltung sowie jener, die in die Zuständigkeit des Präsidiums fallen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, so wie er durch den Präsidiumsbeschluss Nr. 279 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, mit welchem dem General- und dem Vizegeneralsekretär bis auf Widerruf die Geldmittel des Gebarungshaushalts zugewiesen worden sind;

Considerato che con decreto del Segretario generale del 4 ottobre 2018, n. 110 è stato accertato al capitolo 608 “recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia”, l’importo di euro 100.403.315,15 relativo ai disinvestimenti dai fondi di gestione di Pensplan Invest SGR S.p.a., Amundi SGR S.p.a. e Intesa Sanpaolo Private Banking S.p.a.;

Viste le richieste di un ex consigliere con note del 22 agosto 2018, prot. n. 1831 e 1832 con le quali ha chiesto la restituzione dei contributi obbligatori di cui alla legge regionale 4/2014;

Ritenuto necessario modificare l’accertamento creato con decreto del Segretario Generale del 4 ottobre 2018, n. 110 dell’importo relativo ai disinvestimenti come di seguito riportato:

- di accertare l’importo di euro 100.043.315,15 al capitolo 608 - piano finanziario E.3.05.99.99.999, tale importo è comprensivo dell’importo di 100 milioni quale trasferimento alla Regione e la differenza per il sostenimento delle spese per commissioni e chiusura gestioni;
- di accertare l’importo di euro 360.000,00 sul capitolo 435 - piano finanziario E.9.01.99.99.999 per la parziale restituzione dei contributi obbligatori di cui alla richiesta dell’ex consigliere sopra citata;

d e c r e t a

1. di autorizzare la modifica del decreto di accertamento delle entrate come citato nelle premesse e di procedere all’accertamento e alla riscossione delle somme come di seguito riportate:
 - l’importo di euro 100.043.315,15 al capitolo 608 - piano finanziario E.3.05.99.99.999,
 - l’importo di euro 360.000,00 al capitolo 435 - piano finanziario E.9.01.99.99.999.
 -

Contro il presente provvedimento sono

Hervorgehoben, dass mit dem Dekret des Generalsekretärs Nr. 110 vom 4. Oktober 2018 auf dem Kapitel 608 „Wiedervereinigung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind“ der Betrag in Höhe von 100.403.315,15 Euro betreffend die Desinvestition von Geldmitteln, die von der Pensplan Invest SGR AG, der Amundi SGR AG und der Intesa Sanpaolo Private Banking AG verwaltet worden sind, festgestellt worden ist;

Nach Einsicht in den von Seiten eines ehemaligen Abgeordneten mit den Schreiben vom 22. August 2018, Prot. Nr. 1831 und 1832 gestellten Antrag auf Rückerstattung der Pflichtbeiträge gemäß Regionalgesetz Nr. 4/2014;

Angesichts dessen, dass es als notwendig angesehen wird, die mit dem Dekret des Generalsekretärs Nr. 110 vom 4. Oktober 2018 verfügte Einnahmefeststellung des desinvestierten Betrages so wie nachstehend angeführt abzuändern:

- der Betrag in Höhe von 100.043.315,15 Euro wird auf dem Kapitel 608 des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 festgestellt; dieser Betrag umfasst den Betrag in Höhe von 100 Millionen Euro, der der Region übertragen wird und der verbleibende Betrag bezieht sich auf die Deckung der Gebarungskommissionen und der Ausgaben für den Gebarungsabschluss;
- der Betrag in Höhe von 360.000,00 wird auf dem Kapitel 435 des Finanzkontenplans E.9.01.99.99.999 festgestellt und zur teilweisen Rückerstattung der Pflichtbeiträge entsprechend dem oben angeführten, von einem ehemaligen Abgeordneten gestellten Antrag verwendet,

v e r f ü g t:

1. Das in den Prämissen angeführte Dekret zur Feststellung der Einnahmen wird abgeändert und die Feststellung und Einhebung der Beträge wird wie folgt vorgenommen:
 - der Betrag in Höhe von 100.043.315,15 Euro auf dem Kapitel 608 des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999,
 - der Betrag in Höhe von 360.000,00 Euro auf dem Kapitel 435 des Finanzkontenplans E.9.01.99.99.999.

Gegen diese Maßnahme können alternativ

ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento nel termine di 60 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104 "Codice del processo amministrativo";
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla conoscenza dello stesso, ai sensi del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.

nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 des GvD Nr. 104 „Verwaltungsprozessordnung“ vom 2. Juli 2010 innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370
LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO
- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018
DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT
- Drⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

MA/mf